

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Peter Radgen, Lilian Radgen

Žalovaný: Finanzamt Ettlingen

Výrok rozsudku

Ustanovenia Dohody medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na strane druhej o voľnom pohybe osôb, podpísanej 21. júna 1999 v Luxemburgu, týkajúce sa rovnosti zaobchádzania so zamestnanými osobami sa majú vykladať v tom zmysle, že im odporuje právna úprava členského štátu, ako je právna úprava vo veci samej, ktorá štátnemu príslušníkovi rezidentovi s neobmedzenou daňovou povinnosťou k dani z príjmov, využívajúcemu svoje právo na voľný pohyb na vykonávanie pedagogickej činnosti ako zamestnaná osoba vo vedľajšom pracovnom pomere v službách právnickej osoby verejného práva so sídlom vo Švajčiarsku, nepriznáva nárok na oslobodenie príjmov pochádzajúcich z tejto činnosti zamestnanej osoby od dane, hoci také oslobodenie by sa priznalo, ak by sa uvedená činnosť vykonávala v službách právnickej osoby verejného práva so sídlom v tomto štáte, v inom členskom štáte alebo v štáte, na ktorý sa vzťahuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore z 2. mája 1992.

(¹) Ú. v. EÚ C 16, 18.1.2016.

Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) zo 14. septembra 2016 – Ori Martin SA (C-490/15 P), Siderurgica Latina Martin SpA (SLM) (C-505/15 P)/Európska komisia

(Spojené veci C-490/15 P a C-505/15 P) (¹)

(Odvolanie — Hospodárska súťaž — Kartely — Európsky trh s predpínacou oceľou — Pokuty — Stanovovanie výšky pokút — Nariadenie (ES) č. 1/2003 — Článok 23 ods. 2 — Domnienka skutočného výkonu rozhodujúceho vplyvu materskej spoločnosti na dcérsku spoločnosť — Usmernenia k metóde stanovovania výšky pokút z roku 2006 — Zákaz retroaktivity — Charta základných práv Európskej únie — Článok 47 — Právo na účinný prostriedok nápravy v primeranej lehote — Charta základných práv — Článok 41 — Právo na prejednanie veci v primeranej lehote)

(2016/C 419/30)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Odvolateľky: Ori Martin SA (C-490/15 P), Siderurgica Latina Martin SpA (SLM) (C-505/15 P) (v zastúpení: G. Belotti a P. Ziotti, avvocati)

Ďalší účastník konania: Európska komisia (v zastúpení: V. Bottka, G. Conte a P. Rossi, splnomocnení zástupcovia)

Výrok rozsudku

1. Odvolania vo veciach C-490/15 P a C-505/15 P sa zamietajú.
2. Ori Martin SA je povinná nahradiť trovy konania vo veci C-490/15 P.

3. *Siderurgica Latina Martin SpA (SLM)* je povinná nahradiť trovy konania vo veci C-505/15 P.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 406, 7.12.2015.

**Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) zo 14. septembra 2016 – Trafilerie Meridionali SpA/
Európska komisia**

(Vec C-519/15 P) ⁽¹⁾

(Odvolanie — Hospodárska súťaž — Kartely — Európsky trh s predpínacou oceľou — Pokuty — Stanovovanie výšky pokút — Usmernenia k metóde stanovovania výšky pokút z roku 2006 — Bod 35 — Neobmedzená súdna právomoc — Povinnosť odôvodnenia — Charta základných práv Európskej únie — Článok 47 — Právo na účinný prostriedok nápravy v primeranej lehote)

(2016/C 419/31)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Odvolateľka: Trafilerie Meridionali SpA (v zastúpení: P. Ferrari a G. Lamicela, avvocatti)

Ďalší účastník konania: Európska komisia (v zastúpení: V. Bottka, G. Conte a P. Rossi, splnomocnení zástupcovia)

Výrok rozsudku

1. Odvolanie sa zamieta.
2. Trafilerie Meridionali SpA je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 406, 7.12.2015.

**Rozsudok Súdneho dvora (siedma komora) z 22. septembra 2016 – National Iranian Oil Company
PTE Ltd (NIOC) a i./Rada Európskej únie**

(Vec C-595/15 P) ⁽¹⁾

(Odvolanie — Obmedzujúce opatrenia voči Iránskej islamskej republike — Zoznam osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov — Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 945/2012 — Právny základ — Pojem pridružený subjekt)

(2016/C 419/32)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolatelia: National Iranian Oil Company PTE Ltd (NIOC), National Iranian Oil Company International Affairs Ltd (NIOC International Affairs), Iran Fuel Conservation Organization (IFCO), Karoon Oil & Gas Production Co., Petroleum Engineering & Development Co. (PEDEC), Khazar Exploration and Production Co. (KEPCO), National Iranian Drilling Co. (NIDC), South Zagros Oil & Gas Production Co., Maroun Oil & Gas Co., Masjed-Soleyman Oil & Gas Co. (MOGC), Gachsaran Oil & Gas Co., Aghajari Oil & Gas Production Co. (AOGPC), Arvandan Oil & Gas Co. (AOGC), West Oil & Gas Production Co., East Oil & Gas Production Co. (EOGPC), Iranian Oil Terminals Co. (IOTC), Pars Special Economic Energy Zone (PSEEZ) (v zastúpení: J.-M. Thouvenin, avocat)

Ďalší účastník konania: Rada Európskej únie (v zastúpení: V. Piessevaux a M. Bishop, splnomocnení zástupcovia)